

TERMOSTATO DIGITAL FRÍO / CALOR

HEAT / COOL DIGITAL THERMOSTAT

Ref.: 3917 00

MANUAL DEL USUARIO / USER MANUAL

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

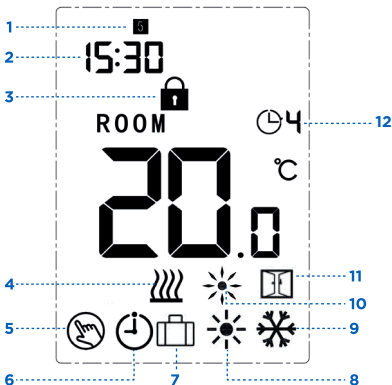
- Termostato frío / calor
- Programable para 7 días
- Atractivo diseño
- Montaje en superficies
- Homologación CE, Rohs



DATOS TÉCNICOS

- Alimentación: Batería 2* AAA
- Contacto de relé: 250 VAC (0,25A)
- Rango de ajuste: 5 ~ 35°C (incremento $\pm 0.5^{\circ}\text{C}$)
- Temperatura ambiente: 0°C ~ 50°C
- Humedad relativa: 85%
- Retroiluminación: Blanca
- Sensor: NTC 10K
- Precisión: $\pm 1^{\circ}\text{C}$
- Tipo de protección: IP30
- Carcasa: ABC+PC

ESPAÑOL



- 1.** Día de la semana
- 2.** Reloj
- 3.** Bloqueo infantil
- 4.** Calefacción encendida
- 5.** Modo manual
- 6.** Modo de programación
- 7.** Modo ausente
- 8.** Modo calefacción
- 9.** Modo frío
- 10.** Frío ON
- 11.** Modo de ventana abierta
- 12.** Período de programación actual

BLOQUEO INFANTIL

Con el bloqueo infantil ENCENDIDO (consulta el menú 11 de ajuste de parámetros), los botones se bloquean al apagarse la luz de fondo.

Mantenga presionado el botón **SET** durante 5 segundos para desbloquearlo y efectuar un ajuste momentáneo.

SELECCIÓN DE MODO

Pulsa brevemente el botón SET para seleccionar entre el modo frío y modo calefacción.

Pulsa brevemente el botón PRG para seleccionar entre el modo MAN y el modo PRG.

Modo calor:  Modo frío: 

Calefacción encendida:  Aire acondicionado encendido: 

AJUSTE DEL RELOJ Y DÍA DE LA SEMANA

Menú	Descripción
01	Ajuste del reloj: minutos
02	Ajuste del reloj: hora
03	Ajuste de día de la semana
04	Preajuste temperatura para modo ausente

Mantén pulsado el botón **SET** durante 5 s, ajusta el reloj (día de la semana en min-hora) pulsando los botones + y -, cada pulsación del botón **SET** pasará al siguiente ajuste.

AJUSTE DE PROGRAMACIÓN DE 7 DÍAS

1) Mantén pulsado el botón **PRG** durante un tiempo para entrar a ajustes del programa.

2) Ajusta el programa (día de la semana, periodo, hora de inicio, temperatura) pulsando el botón **+** o **-**; cada pulsación del botón **PRG** cambia al ajuste del elemento siguiente.

Ejemplo:

Periodo	1		2		3		4	
	Hora	Temp.	Hora	Temp.	Hora	Temp.	Hora	Temp.
1,2,3,4,5 (Lu a Vi.)	7:00	22°C	8:30	19°C	17:00	22°C	22:00	19°C
6 (Sá.)	8:00	22°C	8:30	22°C	17:00	22°C	22:00	19°C
7 (Do.)	9:00	22°C	8:30	22°C	17:00	22°C	22:00	19°C

FUNCIÓN DE VENTANA ABIERTA (Función OWD)

Al habilitar el modo Ventana abierta en ajuste de parámetros, el sistema detiene automáticamente la calefacción al detectar una caída de temperatura repentina en la habitación (2 °C en 15 minutos de forma predeterminada). Esto normalmente sucede al abrir una ventana o puerta sin apagar el dispositivo de calefacción.

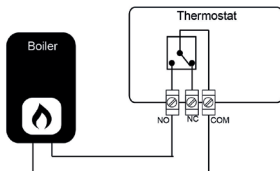
El dispositivo vuelve al modo de funcionamiento anterior después de 30 minutos; luego  desaparece. Si pulsas cualquier botón durante el periodo de calefacción apagada, se desactiva la función OWD.

AJUSTE DE PARÁMETROS

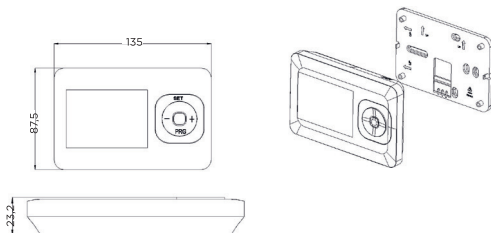
En modo apagado, mantén pulsado el botón **SET** y el botón **+** durante 6 segundos para entrar en ajuste de parámetros. Cada vez que pulses el botón SET, pasarás al ajuste del día siguiente. Ajusta el valor pulsando el botón **+** o **-**.

Menú	Descripción	Intervalo	Valor Predet.
01	Calibración de temperatura del sensor interno	-8°C - 8°C	0°C
02	Punto de ajuste máx.	5°C - 35°C	35°C
03	Punto de ajuste mín.	5°C - 35°C	5°C
05	Temperatura de protección contra congelación	5°C - 15°C	5°C
10	Indicación temperatura	0: Temperatura de la habitación 1: Temperatura ajustada	0
09	Zona muerta	0°C - 3°C	0°C
11	Bloqueo infantil	1: Bloqueo 0: Desbloqueo	0
12	Función de detección de ventana abierta (OWD)	1: Activada 0: Desactivada	0
13	Tiempo de detección de OWD	2 - 30 min.	15 min.
14	Selección de caída de temperatura de OWD (dentro del tiempo de detección)	2,3,4°C.	2°C
15	Selección de tiempo de retardo de OWD (vuelve al modo de funcionamiento anterior)	10 - 60 min.	30 min.
17	Reinicio a ajustes de fábrica	0: No 1: Sí, y luego pulsa el botón de encendido/apagado durante 5 segundos; espera hasta que el termostato se reinicie	0

ESQUEMA DE CABLEADO



INSTALACIÓN Y DIMENSIONES





INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA EL CORRECTO DESECHO DEL PRODUCTO

Al final de su vida útil, el producto no se puede desechar como residuo urbano. Se debe llevar a un punto de recogida de residuos, establecido por la autoridad competente o por proveedores especializados en este servicio. Reciclar un producto eléctrico o electrónico de forma adecuada evita las consecuencias negativas para el medio ambiente, y para la salud derivadas de un reciclaje incorrecto y permite que las materias primas que lo constituyen se reciclen, ahorrando en recursos naturales y energía. Como recordatorio de la necesidad de reciclar productos eléctricos y electrónicos de forma adecuada, el producto está marcado con un contenedor tachado.

TERMOSTATO DIGITAL FRÍO / CALOR

HEAT / COOL DIGITAL THERMOSTAT

Ref.: 3917 00

MANUAL DEL USUARIO / USER MANUAL

KEY FEATURES

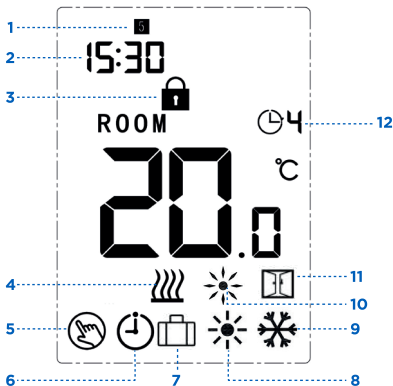
- Heat / cool thermostat
- 7 days programmable
- Attractive modern styling
- Surface mounting.
- CE, Rohs approved



TECHNICAL DATA

- 2*AAA battery power supply
- Relay contact: 250 VAC (0,25A)
- Set Point Range: 5 ~ 35°C ($\pm 0.5^{\circ}\text{C}$ increase)
- Ambient: 0°C ~ 50°C
- Relative Humidity: 85%
- Backlight: White
- Sensor: NTC 10K
- Accuracy: $\pm 1^{\circ}\text{C}$
- Protection Class: IP30
- Housing: ABC+PC

ENGLISH



- 1.** Weekday
- 2.** Clock
- 3.** Child lock
- 4.** Heating on
- 5.** Manual mode
- 6.** Program mode
- 7.** Away mode
- 8.** Heating mode
- 9.** Cooling mode
- 10.** Cooling on
- 11.** Window opened mode
- 12.** Current program period

CHILD LOCK

Under child lock ON (refer to menu 11 of parameter setting), the buttons will lock once backlight off.

Press and hold the **SET** button for 5s to unlock it for temporary adjust.

MODE SELECT

Short Press SET button to select between Heating Mode & Cooling Mode.

Short press PRG button to select between MAN Mode & PRG Mode.

Heat mode:  Cool mode: 
Heating on:  Cooling on: 

CLOCK & WEEHDAY SETTING

Menu	Description
01	Clock setting: minute
02	Clock setting: hour
03	Weekday setting
04	Pre-set temp. for away mode

Press and hold **SET** button for 5s, set the clock (Min-Hour-Week-day) by pressing + and - button, each press of **SET** button will go to next item setting.

7 DAYS PROGRAMMABLE SETTING

1) Press and hold **PRG** button for some time to enter program setting.

2) Set the schedule (Weekday-Period-Start time-Temp.) by pressing **+** and **-** button, each press of **PRG** button will go to next item setting.

Example:

Period	1		2		3		4	
	Time	Temp.	Time	Temp.	Time	Temp.	Time	Temp.
1,2,3,4,5 (Mon- Fri.)	7:00	22°C	8:30	19°C	17:00	22°C	22:00	19°C
6 (Sat.)	8:00	22°C	8:30	22°C	17:00	22°C	22:00	19°C
7 (Sun.)	9:00	22°C	8:30	22°C	17:00	22°C	22:00	19°C

OPEN WINDOW DETECT FUNCTION (OWD funtion)

When the Open Window mode is enabled in the parameter setting, the system will automatically stop heating when it detects a sudden drop of room temperature (2°C in 15 minutes as default). This is normally caused when a window or door is opened without turning off the heating device.

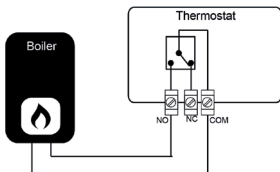
The device will return to the previous mode of operation after 30mins, then  disappear. Press any button will exit OWD function during the heating off period.

PARAMETER SETTING

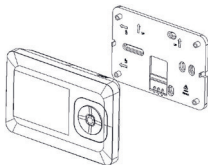
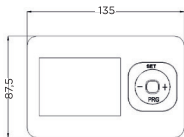
Under off mode, press and hold **SET** button and **+** button for 6s to enter parameter setting. Each press of SET button will go to next item setting. Adjust the value by pressing **+** or **-** button.

Menu	Description	Range	Default value
01	Temp. calibration for internal sensor	-8°C - 8°C	0°C
02	Set Point Max.	5°C - 35°C	35°C
03	Set Point Min..	5°C - 35°C	5°C
05	Frost Protection Temp.	5°C - 15°C	5°C
10	Display Temp.	0: Room Temp. 1: Set Temp	0
09	Dead zone	0°C - 3°C	0°C
11	Child Lock	1: Lock 0: Unlock	0
12	Open window detect function	1: Enable 0: Disable	0
13	OWD Detect Time	2 - 30 min.	15 min.
14	OWD Drop temp. select (within detect time)	2,3,4°C.	2°C
15	OWD Delay time select (Return to previous working status)	10 - 60 min.	30 min.
17	Factory reset	0: No 1: Yes, and the press On/Off button for 5s. wait until thermostat restart	0

WIRING DIAGRAM



INSTALLATION AND DIMENSION





IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT

At the end of its working life, product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special differentiated waste collection centers, set up by local authorities or to dealers providing this service. Disposing of an electric or electronic appliance separately avoids possible negative consequences for the environmental and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of electric and electronic appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.



Edificio Genebre.

Av. Joan Carles I, 46-48 • 08908 L'Hospitalet de Llobregat Barcelona (Spain)

Tel. +34 93 298 80 00/01 - Fax +34 93 298 80 06

e-mail: genebre@genebre.es • www.genebre.es